

# FF 95 - FFE Formatest (31012 / Januar 2007)

## Spare parts Ersatzteile Pièces de rechange

### Housing / Gehäuse / Carrosserie

4 / 10 Housing / Gehäuse / Carrosserie

### Electric components / Elektrische Bestandteile / Composants électriques

1 / 10 Control box / Steuerkasten / Boîtier de commande

2 / 10 Control panel / Steuer-Panel / Panneau de commande

5 / 10 Connection box of heating elements / Heizkörper-Anschlusskasten /  
Boîtier supérieur

### Options / Optionen / Options

8 / 10 Basket lift / Korbhebeautomatik / Relevage des paniers

9 / 10 Oil pump and filtration system / Ölpump- and Filtriersystem /  
Système de pompe et de filtration

### Accessoires / Zubehörteile / Accessories

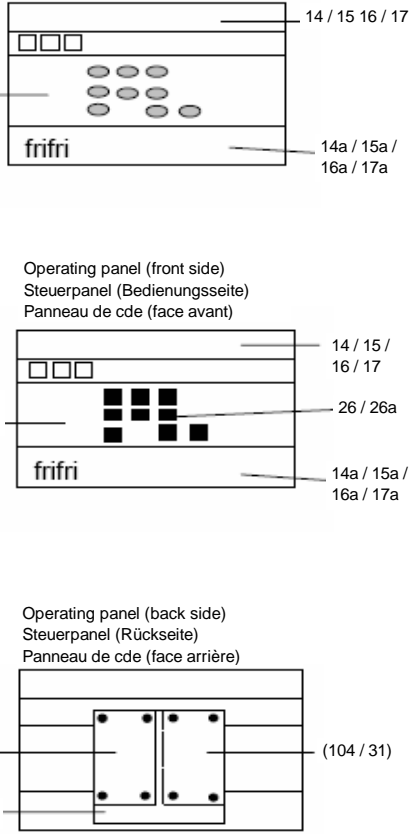
6 / 10 Accessoires / Zubehörteile / Accessories













frifri aro SA  
CH - 2520 La Neuveville  
Tel. +41 (0)32 752 46 52  
Fax +41 (0)32 751 36 43  
[www.frifri.com](http://www.frifri.com)

Pos.	Part No. Artikel-Nr. No. d'article	Designation / Bezeichnung / Désignation			Number of parts per model Anzahl Teile pro Modell Nombre pieces par modele				Stock min. SAV	Gross price Bruttopreis Prix brut		Illustration
					FFE 21	FFE 31	FFE 41	FFE 42		CHF	EUR	
1	400796	Contacteur 20A/230VAC	LC1-K0910P7	Telemecanique	2	-	-	2x2	5			<p>Control box Steuerkasten Boîtier de commande</p>
1	400796	Schalterschütz 20A/230VAC	LC1-K0910P7	Telemecanique	2	-	-	2x2	5			
1	400796	Contacteur 20A/230VAC	LC1-K0910P7	Telemecanique	2	-	-	2x2	5			
2	400797	Contacteur 32A/230VAC	LC1-D180P7	Telemecanique	-	2	2	-	5			
2	400797	Schalterschütz 32A/230VAC	LC1-D180P7	Telemecanique	-	2	2	-	5			
2	400797	Contacteur 32A/230VAC	LC1-D180P7	Telemecanique	-	2	2	-	5			
3	400798	Relay FMC 30A/230VAC	Série 65	Finder	1	1	1	2x1	5			
3	400798	Relais FMC 30A/230VAC	Série 65	Finder	1	1	1	2x1	5			
3	400798	Relais FMC 30A/230VAC	Série 65	Finder	1	1	1	2x1	5			
4	300918	Supply print	No.1		1	1	1	2x1	1			
4	300918	Speiseprint	No.1		1	1	1	2x1	1			
4	300918	Print d'alimentation	No.1		1	1	1	2x1	1			
5	400815	Washer 6-kt	M3x12	Polyamide	4	4	4	2x4	10			
5	400815	Distanzbolzen 6-kt.	M3x12	Kunststoff	4	4	4	2x4	10			
5	400815	Entretoise 6-kt	M3x12	Polyamide	4	4	4	2x4	10			
6	101334	Mains terminals	6 poles	on DIN rail	1	1	1	2x1	1			
6	101334	Schiene und Kontakt	6-pölig		1	1	1	2x1	1			
6	101334	Bornier principal	6 pôles	sur rail DIN	1	1	1	2x1	1			
7	400751	Fuse	32mA/ 250V		1	1	1	2x1	10			
7	400751	Sicherung	32mA/ 250V		1	1	1	2x1	10			
7	400751	Fusible	32mA/ 250V		1	1	1	2x1	10			
8	100850	Mains cable	5x 2.5mm2	3L+N+PE	1	1	1	2x1	1			
8	100850	Anschlusskabel	5x 2.5mm2	3L+N+PE	1	1	1	2x1	1			
8	100850	Câble d'alimentation	5x 2.5mm2	3L+N+PE	1	1	1	2x1	1			
10	400817	Connection of coil hose	PG13		1	1	1	2x1	3			
10	400817	Anschluss-Stück zu Spiralschlauch	PG13		1	1	1	2x1	3			
10	400817	Raccord de gaine spirale	PG13		1	1	1	2x1	3			
11	400818	Lock nut	PG13		1	1	1	2x1	3			
11	400818	Gegenmutter	PG13		1	1	1	2x1	3			
11	400818	Contre-écrou	PG13		1	1	1	2x1	3			
12	400800	Cable bush	for axle of the drain valve		1	1	1	2x1	3			
12	400800	Kabeldurchführung	zu Ölablasshahn-Achse		1	1	1	2x1	3			
12	400800	Passe câble	pour l'axe de la vanne de vidange		1	1	1	2x1	3			
13	600467	Lock mounted	for drain valve		1	1	1	2x1	1			
13	600467	Verriegelung montiert	zu Ölablasshahn		1	1	1	2x1	1			
13	600467	Verouillage monté	pour la vanne de vidange		1	1	1	2x1	1			
Spare parts / Ersatzteile / Pièces de rechange									Date	Index	Page	N° liste :
<b>Control box / Steuerkasten / Boîtier de commande</b>									24.01.2007	a	1 / 10	

Parts and prices subject to modification / Artikel und Preisänderungen vorbehalten / Sous réserve de changements d'article et de prix

Pos.	Part No. Artikel-Nr. No. d'article	Designation / Bezeichnung / Désignation	Number of parts per model Anzahl Teile pro Modell Nombre pieces par modele				Stock min. SAV	Gross price Bruttopreis Prix brut		Illustration
			FFE 21	FFE 31	FFE 41	FFE 42		CHF	EUR	
14	301019	Upper profil	for FFE 21	1	-	-	-	-		<p>Operating panel (front side) Steuerpanel (Bedienungsseite) Panneau de cde (face avant)</p> 
14	301019	Profil oben	zu FFE21	1	-	-	-	-		
14	301019	Profil haut	pour FFE 21	1	-	-	-	-		
15	301023	Upper profil	for FFE 31	-	1	-	-	-		
15	301023	Profil oben	zu FFE31	-	1	-	-	-		
15	301023	Profil haut	pour FFE 31	-	1	-	-	-		
16	301030	Upper profil	for FFE 41	-	-	1	-	-		
16	301030	Profil oben	zu FFE41	-	-	1	-	-		
16	301030	Profil haut	pour FFE 41	-	-	1	-	-		
17	301030	Upper profil	for FFE 42	-	-	-	1	-		
17	301030	Profil oben	zu FFE42	-	-	-	1	-		
17	301030	Profil haut	pour FFE 42	-	-	-	1	-		
14a	301018	Lower profil	for FFE 21	1	-	-	-	-		
14a	301018	Profil unten	zu FFE21	1	-	-	-	-		
14a	301018	Profil bas	pour FFE 21	1	-	-	-	-		
15a	301020	Lower profil	for FFE 31	-	1	-	-	-		
15a	301020	Profil unten	zu FFE31	-	1	-	-	-		
15a	301020	Profil bas	pour FFE 31	-	1	-	-	-		
16a	301024	Lower profil	for FFE 41	-	-	1	-	-		
16a	301024	Profil unten	zu FFE41	-	-	1	-	-		
16a	301024	Profil bas	pour FFE 41	-	-	1	-	-		
17a	301028	Lower profil	for FFE 42	-	-	-	1	-		
17a	301028	Profil unten	zu FFE42	-	-	-	1	-		
17a	301028	Profil bas	pour FFE 42	-	-	-	1	-		
18	300992	Control panel - touch panel	for FFE 21	1	-	-	-	-		
18	300992	Steuerpanel touch-panel	zu FFE21	1	-	-	-	-		
18	300992	Panneau de commande touch-panel	pour FFE 21	1	-	-	-	-		
19	300993	Control panel - touch panel	for FFE 31	-	1	-	-	-		
19	300993	Steuerpanel touch-panel	zu FFE31	-	1	-	-	-		
19	300993	Panneau de commande touch-panel	pour FFE 31	-	1	-	-	-		
20	300994	Control panel - touch panel	for FFE 41	-	-	1	-	-		
20	300994	Steuerpanel touch-panel	zu FFE41	-	-	1	-	-		
20	300994	Panneau de commande touch-panel	pour FFE 41	-	-	1	-	-		
21	300995	Control panel - touch panel	for FFE 42	-	-	-	1	-		
21	300995	Steuerpanel touch-panel	zu FFE42	-	-	-	1	-		
21	300995	Panneau de commande touch-panel	pour FFE 42	-	-	-	1	-		
22	301078	Control panel - button	for FFE 21	1	-	-	-	-		
22	301078	Steuerpanel Knöpfe	zu FFE21	1	-	-	-	-		
22	301078	Panneau de commande à boutons	pour FFE 21	1	-	-	-	-		
23	301079	Control panel - button	for FFE 31	-	1	-	-	-		
23	301079	Steuerpanel Knöpfe	zu FFE31	-	1	-	-	-		
23	301079	Panneau de commande à boutons	pour FFE 31	-	1	-	-	-		
24	301080	Control panel - button	for FFE 41	-	-	1	-	-		
24	301080	Steuerpanel Knöpfe	zu FFE41	-	-	1	-	-		
24	301080	Panneau de commande à boutons	pour FFE 41	-	-	1	-	-		
25	301081	Control panel - button	for FFE 42	-	-	-	1	-		
25	301081	Steuerpanel Knöpfe	zu FFE42	-	-	-	1	-		
25	301081	Panneau de commande à boutons	pour FFE 42	-	-	-	1	-		
Spare parts / Ersatzteile / Pièces de rechange							Date	Index	Page	N° liste :
<b>Control panel / Steuer-Panel / Panneau de Commande</b>							24.01.2007	a	2 / 10	

Parts and prices subject to modification / Artikel und Preisänderungen vorbehalten / Sous réserve de changements d'article et de prix

Pos.	Part No. Artikel-Nr. No. d'article	Designation / Bezeichnung / Désignation	Number of parts per model Anzahl Teile pro Modell Nombre pieces par modele				Stock min. SAV	Gross price Bruttopreis Prix brut		Illustration	
			FFE 21	FFE 31	FFE 41	FFE 42		CHF	EUR		
26	400822	Button with lock nut	9	9	9	2x9	10				
26	400822	Taster mit Kalotte	9	9	9	2x9	10				
26	400822	Bouton avec contre-écrou	9	9	9	2x9	10				
26a	600556	Set of symbols for buttons	1	1	1	2x1	3				
26a	600556	Symbolsatz zu Taster mit Kalotten	1	1	1	2x1	3				
26a	600556	Set de symboles pour boutons	1	1	1	2x1	3				
27	300916	Control print No. 2 mounted behind control panel	1	1	1	2x1	2				
27	300916	Steuerprint No.2 hinter Steuerpanel eingebaut	1	1	1	2x1	2				
27	300916	Print de commande No.2 monté derrière panneau de cde	1	1	1	2x1	2				
28	300917	Thermostat print No. 3 mounted behind control panel	1	1	1	2x1	2				
28	300917	Print Thermostat No.3 hinter Steuerpanel eingebaut	1	1	1	2x1	2				
28	300917	Print thermostat No.3 monté derrière panneau de cde	1	1	1	2x1	2				
29	400816	Washer 6-kt M3x8 	4	4	4	2x4	10				
29	400816	Distanzbolzen 6-kt. M3x8 	4	4	4	2x4	10				
29	400816	Entretoise 6-kt. M3x8 	4	4	4	2x4	10				
30	400813	Washer 6-kt M3x8 	8	8	8	2x8	10				
30	400813	Distanzbolzen 6-kt. M3x8 	8	8	8	2x8	10				
30	400813	Entretoise 6-kt. M3x8 	8	8	8	2x8	10				
31	400815	Washer 6-kt M3x12 	4	4	4	2x4	10				
31	400815	Distanzbolzen 6-kt. M3x12 	4	4	4	2x4	10				
31	400815	Entretoise 6-kt. M3x12 	4	4	4	2x4	10				
Spare parts / Ersatzteile / Pièces de rechange							Date	Index	Page	N° liste :	
 <b>Control panel / Steuer-Panel / Panneau de commande</b>							24.01.2007	a	3 / 10		
Parts and prices subject to modification / Artikel und Preisänderungen vorbehalten / Sous réserve de changements d'article et de prix											



Pos.	Part No. Artikel-Nr. No. d'article	Designation / Bezeichnung / Désignation			Number of parts per model Anzahl Teile pro Modell Nombre pieces par modele				Stock min. SAV	Gross price Bruttopreis Prix brut		Illustration
					FFE 21	FFE 31	FFE 41	FFE 42		CHF	EUR	
51	101105	Heating element	7.5kW / 230VAC		1	-	2	2x1	2			
51	101105	Heizkörper	7.5kW / 230VAC		1	-	2	2x1	2			
51	101105	Corps de chauffe	7.5kW / 230VAC		1	-	2	2x1	2			
52	300950	Heating element	11.25kW / 230VAC		-	1	-	-	2			
52	300950	Heizkörper	11.25kW / 230VAC		-	1	-	-	2			
52	300950	Corps de chauffe	11.25kW / 230VAC		-	1	-	-	2			
53	600860	Probe			1	1	1	2x1	2			
53	600860	Sonde			1	1	1	2x1	2			
53	600860	Sonde			1	1	1	2x1	2			
54	400848	Cable bushing			1	1	1	2x1	3			
54	400848	Kabelverschraubung			1	1	1	2x1	3			
54	400848	Presse-étoupe			1	1	1	2x1	3			
55	400849	Lock nut			1	1	1	2x1	3			
55	400849	Gegenmutter			1	1	1	2x1	3			
55	400849	Contre-écrou			1	1	1	2x1	3			
56	101173	Capillary protection		until 07.05.97	1	1	1	2x1	-			
56	101173	Kapillarrohrschutz / mit Niveau Mini/Maxi		bis 07.05.97	1	1	1	2x1	-			
56	101173	Protection capillaires (min/max)		jusqu'au 7.05.97	1	1	1	2x1	-			
57	101201	Flange	for probes		2	2	2	2x2	4			
57	101201	Bride	zu Sonde		2	2	2	2x2	4			
57	101201	Bride	pour sondes		2	2	2	2x2	4			
58	401019	Mains terminals 3 poles	for heating element + detector		1	1	1	2	4			
58	401019	Anschlussklemmen 8-pol	zu Heizkörper & Endschalter		1	-	1	2	4			
58	401019	Bornier 8 pôles	pour corps de chauffe+détecteur		1	-	1	2	4			
59	401020	Mains terminals 2 poles	for heating element		-	-	1	-	2			
59	401020	Anschlussklemmen 8-pol	zu Heizkörper		-	1	1	-	2			
59	401020	Bornier 8 pôles	pour corps de chauffe		-	1	1	-	2			
60	401190	Magnet (replaces no. 400856)			1	1	1	2x1	2			
60	401190	Magnet (erstzt Nr. 400856)			1	1	1	2x1	2			
60	401190	Aimant (remplace no 400856)			1	1	1	2x1	2			

Pos.	Part No. Artikel-Nr. No. d'article	Designation / Bezeichnung / Désignation	Number of parts per model Anzahl Teile pro Modell Nombre pieces par modele				Stock min. SAV	Gross price Bruttopreis Prix brut		Illustration
			FFE 21	FFE 31	FFE 41	FFE 42		CHF	EUR	
63	101108	Basket holder	FFE21 / FFE42	until 20.03.97	2	-	-	2	-	
63	101108	Korbaufhängebügel	FFE21 / FFE42	bis 20.03.97	2	-	-	2	-	
63	101108	Support panier	FFE21 / FFE42	jusqu'au 20.03.97	2	-	-	2	-	
64	300959	Basket holder	FFE31	until 20.03.97	-	1	-	-	-	
64	300959	Korbaufhängebügel	FFE31	bis 20.03.97	-	1	-	-	-	
64	300959	Support panier	FFE31	jusqu'au 20.03.97	-	1	-	-	-	
65	300960	Basket holder	FFE41	until 20.03.97	-	-	1	-	-	
65	300960	Korbaufhängebügel	FFE41	bis 20.03.97	-	-	1	-	-	
65	300960	Support panier	FFE41	jusqu'au 20.03.97	-	-	1	-	-	
63a	101286	Basket holder	FFE21 / FFE42	from 21.03.97	2	-	-	2	2	
63a	101286	Korbaufhängebügel	FFE21 / FFE42	ab 21.03.97	2	-	-	2	2	
63a	101286	Support panier	FFE21 / FFE42	dès le 21.03.97	2	-	-	2	2	
64a	301165	Basket holder	FFE31	from 21.03.97	-	1	-	-	2	
64a	301165	Korbaufhängebügel	FFE31	ab 21.03.97	-	1	-	-	2	
64a	301165	Support panier	FFE31	dès le 21.03.97	-	1	-	-	2	
65a	301166	Basket holder	FFE41	from 21.03.97	-	-	1	-	2	
65a	301166	Korbaufhängebügel	FFE41	ab 21.03.97	-	-	1	-	2	
65a	301166	Support panier	FFE41	dès le 21.03.97	-	-	1	-	2	
66	400623	Handle with 2 screws	for lid		1	1	1	2x1	3	
66	400623	Griff (inkl. 2 Befestigungsschrauben)	zu Deckel		1	1	1	2x1	3	
66	400623	Poignée (avec 2 vis)	pour couvercle		1	1	1	2x1	3	
67	100831	Basket	FFE21 / FFE41 / FFE42		1	-	2	2x1	3	
67	100831	Korb	FFE21 / FFE41 / FFE42		1	-	2	2x1	3	
67	100831	Panier	FFE21 / FFE41 / FFE42		1	-	2	2x1	3	
68	100761	Basket large	FFE31		-	1	-	-	2	
68	100761	Korb gross	FFE31		-	1	-	-	2	
68	100761	Panier grand	FFE31		-	1	-	-	2	
69	301093	Basket small	FFE31		-	2	-	-	2	
69	301093	Korb klein	FFE31		-	2	-	-	2	
69	301093	Panier petit	FFE31		-	2	-	-	2	
70	300674	Basket large	FFE41		-	-	1	-	2	
70	300674	Korb	FFE41		-	-	1	-	2	
70	300674	Panier	FFE41		-	-	1	-	2	
71	300820	Grid	FFE21 / FFE42		1	-	-	2x1	2	
71	300820	Einlagegitter	FFE21 / FFE42		1	-	-	2x1	2	
71	300820	Grille	FFE21 / FFE42		1	-	-	2x1	2	
72	300821	Grid	FFE31		-	1	-	-	2	
72	300821	Einlagegitter	FFE31		-	1	-	-	2	
72	300821	Grille	FFE31		-	1	-	-	2	
73	300822	Grid	FFE41		-	-	1	-	2	
73	300822	Einlagegitter	FFE41		-	-	1	-	2	
73	300822	Grille	FFE41		-	-	1	-	2	
74	600484	Oil container	FFE21 / FFE42	until 10.04.97	1	-	-	2x1	-	
74	600484	Oelauffangwanne	FFE21 / FFE42	bis 10.04.97	1	-	-	2x1	-	
74	600484	Bac	FFE21 / FFE42	jusqu'au 10.04.97	1	-	-	2x1	-	
75	600485	Oil container	FFE31	until 10.04.97	-	1	-	-	-	
75	600485	Oelauffangwanne	FFE31	bis 10.04.97	-	1	-	-	-	
75	600485	Bac	FFE31	jusqu'au 10.04.97	-	1	-	-	-	

Spare parts / Ersatzteile / Pièces de rechange

**Accessoires / Zubehör / Accessoires**

Date

24.01.2007

Index

a

Page

6 / 10

N° liste :







Pos.	Part No. Artikel-Nr. No. d'article	Designation / Bezeichnung / Désignation	Number of parts per model Anzahl Teile pro Modell Nombre pieces par modele				Stock min. SAV	Gross price Bruttopreis Prix brut		Illustration
			FFE 21	FFE 31	FFE 41	FFE 42		CHF	EUR	
101	400885	Reduction - motor								
		until 19.03.97	1	1	1	2x1	-			
101	400885	Motor mit Getriebe								
		bis 19.03.97	1	1	1	2x1	-			
101	400885	Moteur / réducteur								
		jusqu'au 19.03.97	1	1	1	2x1	-			
101a	401006	Reduction - motor								
		from 20.03.97								
101a	401006	Motor mit Getriebe								
		ab 20.03.97	1	1	1	2x1				
101a	401006	Moteur / réducteur								
		dès le 20.03.97	1	1	1	2x1				
102	400906	Micro switch								
			2	2	2	2x2	2			
102	400906	Magnetendschalter								
			2	2	2	2x2	2			
102	400906	Détecteur magnétique								
			2	2	2	2x2	2			
103	301017	Connection print No. 8a	mounted in lift							
			1	1	1	2x1	2			
103	301017	Anschlussprint No.8a	im Lift eingebaut							
			1	1	1	2x1	2			
103	301017	Print de racc. No. 8a	monté dans le lift							
			1	1	1	2x1	2			
104	300921	Control print No. 9	mounted in control box							
			1	1	1	2x1	2			
104	300921	Steuerprint No.6	im Steuerkasten eingebaut							
			1	1	1	2x1	2			
104	300921	Print de cde No. 9	monté en boîtier de commande							
			1	1	1	2x1	2			
105	300922	Print time selection no. 7	mounted in inside panel							
			1	1	1	2x1	2			
105	300922	Print Zeitvorwahl No.7	hinter unterer Blende eingebaut							
			1	1	1	2x1	2			
105	300922	Print sélec.de temps No. 7	monté en panneau inférieur							
			1	1	1	2x1	2			
106	400619	Push button	black							
			3	3	3	2x3	2			
106	400619	Drehknopf	schwarz							
			3	3	3	2x3	2			
106	400619	Bouton	noir							
			3	3	3	2x3	2			
107	400620	Cap	for push button							
			3	3	3	2x3	2			
107	400620	Kappe	zu Drehknopf							
			3	3	3	2x3	2			
107	400620	Capuchon	pour bouton							
			3	3	3	2x3	2			
110	600702	Support for basket	for lift FFE 21/31/42							
			1	-	-	2x1	-			
110	600702	Korbauflängevorrichtung	zu Lift FFE 21/42							
			1	-	-	2x1	-			
110	600702	Support panier	pour lift FFE 21/42							
			1	-	-	2x1	-			
111	600703	Support for basket	for lift FFE 41							
			-	1	1	-	-			
111	600703	Korbauflängevorrichtung	zu Lift FFE 31/41							
			-	1	1	-	-			
111	600703	Support panier	pour lift FFE 31/41							
			-	1	1	-	-			
112	401005	Gearwheel								
			1	1	1	2x1				
112	401005	Kettenrad								
			1	1	1	2x1				
112	401005	Roue à chaîne ac. Lift								
			1	1	1	2x1				
113	400913	Headless screw to gearwheel								
			1	1	1	2x1				
113	400913	Maden-Schraube für Kettenrad								
			1	1	1	2x1				
113	400913	Vis s.t. pour la roue à chaîne								
			1	1	1	2x1				
114	600855	Top chain wheel with screw and washer								
			1	1	1	2x1				
114	600855	Set Zahnräder für Lift								
			1	1	1	2x1				
114	600855	Set roue à chaîne tendeur								
			1	1	1	2x1				
115	400888	Chain for lift with shackle								
			1	1	1	2x1				
115	400888	Kette für Lift								
			1	1	1	2x1				
115	400888	Chaîne pour lift av. maillon								
			1	1	1	2x1				
Spare parts / Ersatzteile / Pièces de rechange							Date	Index	Page	N° liste :
							24.01.2007	a	8 / 10	
<b>Basket lift / Korbhebeautomatik / Releverage des paniers</b>										
Parts and prices subject to modification / Artikel und Preisänderungen vorbehalten / Sous réserve de changements d'article et de prix										

Pos.	Part No. Artikel-Nr. No. d'article	Designation / Bezeichnung / Désignation	Number of parts per model Anzahl Teile pro Modell Nombre pieces par modele				Stock min. SAV	Gross price Bruttopreis Prix brut		Illustration	
			FFE 21	FFE 31	FFE 41	FFE 42		CHF	EUR		
<b>Oil pump and filtration system until 31.03.97</b>											
<b>Option Ölumpump- und Filtriersystem bis 31.03.97</b>											
<b>Système de pompage et de filtration jusqu'au 31.03.97</b>											
116	400860	Pump	without connection	1	1	1	2x1	-			
116	400860	Pumpe	ohne Anschlüsse	1	1	1	2x1	-			
116	400860	Pompe	sans raccord	1	1	1	2x1	-			
117	600561	Pump complete	with all connections	1	1	1	2x1	-			
117	600561	Pumpe komplett	mit allen Anschlüssen	1	1	1	2x1	-			
117	600561	Pompe complet	avec tous les raccords	1	1	1	2x1	-			
118	400862	Fast coupling	on pump	1	1	1	2x1	-			
118	400862	Schnellkupplung	auf Pumpe	1	1	1	2x1	-			
118	400862	Accouplement rapide	sur pompe	1	1	1	2x1	-			
119	400867	Fast coupling	on inside panel	1	1	1	2x1	-			
119	400867	Schnellkupplung	auf unterer Blende	1	1	1	2x1	-			
119	400867	Accouplement rapide	sur panneau de cde inférieur	1	1	1	2x1	-			
121	301014	Control print No. 9	mounted in control box	1	1	1	2x1	-			
121	301014	Steuerprint No.9	im Steuerkasten eingebaut	1	1	1	2x1	-			
121	301014	Print de cde No. 9	monté dans le boîtier de cde	1	1	1	2x1	-			
122	400815	Washer polyamide	M3x12	4	4	4	2x4	-			
122	400815	Distanzbolzen 6kt	M3x12	4	4	4	2x4	-			
122	400815	Entretoise 6-kt	M3x12	4	4	4	2x4	-			
123	101131	Control panel	for lift and pump	1	1	1	2x1	-			
123	101131	Steuerpanel	zu Lift und Pumpe	1	1	1	2x1	-			
123	101131	Panneau de commande	pour lift et pompe	1	1	1	2x1	-			
124	400845	Control button	for pump	1	1	1	2x1	-			
124	400845	Drucktaster	zu Pumpe	1	1	1	2x1	-			
124	400845	Bouton de commande	pour pompe	1	1	1	2x1	-			
125	600562	Drain pipe complete		1	1	1	2x1	-			
125	600562	Entleerungsrohr komplett		1	1	1	2x1	-			
125	600562	Tuyau vidange complet		1	1	1	2x1	-			
<b>Oil pump and filtration system from 01.04.97</b>											
<b>Option Ölumpump- und Filtriersystem ab 01.04.97</b>											
<b>Système de pompage et de filtration dès le 01.04.97</b>											
126	400987	Pump complete	with all connections	1	1	1	1	-			
126	400987	Pumpe komplett	mit allen Anschlüssen	1	1	1	1	-			
126	400987	Pompe complète	avec tous les raccords	1	1	1	1	-			
127	101301	Suction pipe for pompe	mounted in container	1	1	1	1	1			
127	101301	Schellkupplung	montiert am Becken	1	1	1	1	1			
127	101301	Accouplement	dans bac	1	1	1	1	1			
128	101304	Control print No. 9	mounted in control box	1	1	1	1	2			
128	101304	Steuerprint No.9	im Steuerkasten eingebaut	1	1	1	1	2			
128	101304	Print de cde No. 9	monté dans le boîtier de cde	1	1	1	1	2			
Spare parts / Ersatzteile / Pièces de rechange								Date	Index	Page	N° liste :
Oil pump and filtration system / Ölumpump- und Filtriersystem / Système de pompage et de filtration								24.01.2007	a	9 / 10	

Parts and prices subject to modification / Artikel und Preisänderungen vorbehalten / Sous réserve de changements d'article et de prix

Pos.	Part No. Artikel-Nr. No. d'article	Designation / Bezeichnung / Désignation	Number of parts per model Anzahl Teile pro Modell Nombre pieces par modele				Stock min. SAV	Gross price Bruttopreis Prix brut		Illustration
			FFE 21	FFE 31	FFE 41	FFE 42		CHF	EUR	
<b>Oil pump and filtration system from 01.04.97</b>										
<b>Option Ölumpump- und Filtriersystem ab 01.04.97</b>										
<b>Système de pompage et de filtration dès le 01.04.97</b>										
129	400815	Washer polyamide	M3x12	Polyamide	4	4	4	2x4	8	
129	400815	Distanzbolzen 6kt	M3x12	Kunststoff	4	4	4	2x4	8	
129	400815	Entretoise 6-kt	M3x12	Polyamide	4	4	4	2x4	8	
130	101131	Control panel	for lift and pump		1	1	1	2x1	-	
130	101131	Steuerpanel	zu Lift und Pumpe		1	1	1	2x1	-	
130	101131	Panneau de commande	pour lift et pompe		1	1	1	2x1	-	
131	400845	Control button	for pump		1	1	1	2x1	2	
131	400845	Drucktaster	zu Pumpe		1	1	1	2x1	2	
131	400845	Bouton de commande	pour pompe		1	1	1	2x1	2	
132	600674	Drain pipe complete			1	1	1	2x1	2	
132	600674	Entleerungsrohr komplett			1	1	1	2x1	2	
132	600674	Tube de vidange complet			1	1	1	2x1	2	
133	600675	Drain pipe complete - flexible			1	1	1	2x1	2	
133	600675	Entleerungsschlauch komplett			1	1	1	2x1	2	
133	600675	Tuyau de vidange complet flexible			1	1	1	2x1	2	
134	400997	O-ring seal			1	1	1	2x1	2	
134	400997	Dichtung O-Ring			1	1	1	2x1	2	
134	400997	Joint o-ring			1	1	1	2x1	2	
		Spare parts / Ersatzteile / Pièces de rechange					Date			
		Oil pump and filtration system / Ölumpump- und Filtriersystem / Système de pompage et de filtration					24.01.2007			
		Parts and prices subject to modification / Artikel und Preisänderungen vorbehalten / Sous réserve de changements d'article et de prix						Index	Page	N° liste :
								a	10 / 10	

